

# INTERCULTURALIDAD

## Pedagogía, Identidades y Centro Educativo

MANUAL PARA USO DOCENTE



Colypro

## Junta Directiva 2022-2025

M.Sc. Georgina Francheska Jara Le Maire  
**PRESIDENCIA**

M.Sc. Mauricio Jesús Moreira Arce  
**VICEPRESIDENCIA**

Dr. Daniel Vargas Rodríguez  
**TESORERÍA**

M.Sc. Juan Carlos Campos Alpízar  
**SECRETARÍA**

M.Sc. Illiana Salazar Rodríguez  
**PROSECRETARÍA**

M.Sc. Karen Oviedo Vargas  
**VOCALÍA 1**

M.Sc. Ariel Eduardo Méndez Murillo  
**VOCALÍA 2**

## Fiscal 2022-2025

Dr. Rooney Castro Zumbado

**Directora Ejecutiva a.i.**

Licda. Viviana Alvarado Arias

**Departamento de Desarrollo Profesional y Humano**

M.Sc. Walter Alfaro Cordero

**JEFATURA**

## Producción y contenido

Profesora Alejandra Mc Cook Oviedo

**GESTORA ACADÉMICA**

## Diseño y diagramación

Adriana Vega Valverde



**Colegio de Licenciados y Profesores en Letras,  
Filosofía, Ciencias y Artes (Colypro)**

Central telefónica: +506- 2437-8800

Apartado: 8-4880-1000, San José, Costa Rica

Correo electrónico: [contactenos@colypro.com](mailto:contactenos@colypro.com)

[www.colypro.com](http://www.colypro.com)

Los textos firmados son responsabilidad de los autores y no representan necesariamente el pensamiento del Colegio.  
Todos los derechos reservados.  
Hecho al depósito de Ley.



**Reconocimiento-No Comercial-Sin derivados 4.0 Internacional**  
(CC BY-NC-ND 4.0)



# INTERCULTURALIDAD

Pedagogía, Identidades y  
Centro Educativo



KIT DE APRENDIZAJE

Elaborado por: *Profesora Alejandra Mc Cook Oviedo*

*Este maletín pedagógico plantea un acercamiento cotidiano, familiar y proactivo en términos de pedagogía sobre la interculturalidad.*

Sabemos que se trata de un enfoque, el cual no es responsabilidad única de los Estudios Sociales como materia. Y que por hecho curricular no es algo que le atañe únicamente a la materia de historia, geografía, educación ciudadana. Atiende a las identidades, a nosotros y nosotras como seres sociales, personas con historias vinculadas con rutas históricas, culturales, grupos étnicos.

Somos parte de este enfoque que plantea apertura y redefinición en lo que se ha planteado como identidad predominante, la invención de colores de piel, multiplicidad de representaciones en cuanto a historias locales, que componen las identidades con las que al día de hoy tenemos claro, definen Costa Rica.

En esta línea de análisis aun tomando en cuenta la catástrofe demográfica que significó el modelo de violencia ejecutado durante la Conquista y la Colonia, siempre hubo resistencia por parte de los autóctonos. Rechazaron la dominación, lo impuesto. Y sobre eso hablan las rebeliones, guerras de resistencia contra la dominación española. Como lo plantea De la Cruz (2021), Caciques y líderes indígenas dieron esas luchas. Luchas que se deben considerar elementos importantes para el desarrollo de las luchas de Independencia en todo el continente.

Costa Rica en el 2021 conmemoró el Bicentenario. En la reflexión de esos 200 años como República, lo que desarrolla este Kit Didáctico, es un trabajo que desde el enfoque curricular plantea reflexiones en torno a las multietnicidades e identidades presentes en la Nación que somos al día de hoy. Desde luego estos ejercicios son sugerencias para implementar en la mediación pedagógica. Usted como docente puede adecuarlos a su contexto de grado, nivel escolar, e incluso tomarlos como una guía, si el objetivo fuere proponer algo similar a lo planteado.

Este material toma en cuenta las siguientes dimensiones: Multiculturalidad. Pluriculturalidad. Interculturalidad. Enfoque curricular. Ejercicio didáctico para el aula. Patrimonio Cultural Intangible. Pedagogía. Centro Educativo. Realidad Nacional. Historia Local. Historia Regional. Literatura Costarricense.

El kit hecha mano del recurso gráfico para plantear los ejercicios que abordan el hecho interculturalidad con elementos cotidianos, familiares, de grupos étnicos. Cada ejercicio tiene un objetivo que se comparte al inicio del material. Complementan las propuestas material audiovisual que siempre tienen como fin generar elementos de análisis en el enfoque intercultural.

Se destaca que como trabajo de investigación y de diseño pedagógico, cuenta con objetivos generales y específicos que son la delimitación académica de la propuesta. Quedan invitados los lectores del material a ampliar el trabajo a nivel de escenario de aula.

**Este kit se ha pensado para tener en cuenta la Interculturalidad como Enfoque Curricular. Dentro de todo, significa acercarnos a este enfoque desde los distintos niveles educativos, especialidades, materias, centros educativos, para no gestar la idea de que la Interculturalidad es "algo solo atinente a los Estudios Sociales" y que hagamos de este enfoque herramientas para la mediación pedagógica. Este es uno de los principales fines de este material. Sumado al hecho de enseñar desde un lenguaje familiar, elementos de la cultura los cuales ya forman parte de nuestras identidades.**

## Objetivos

- **Plantear herramientas** de trabajo desde la mediación pedagógica con la Interculturalidad como enfoque curricular.
- **Abordar** desde la práctica pedagógica los **significantes culturales** de elementos como: integración, memoria histórica, relación texto-contexto, signos etnoculturales permanentes, todo dentro del aula y el Centro Educativo como escenario protagonista donde el enfoque intercultural tiene incidencia de realidad local y realidades nacionales.
- **Dar** al docente **herramientas medibles y observables** que permitan un desarrollo del enfoque curricular intercultural en el desarrollo del calendario escolar.
- **Conmemorar** con un contenido cercano distintas fechas étnicas presentes en la agenda escolar costarricense.
- **Plantear** a través del kit, **reflexiones activas** donde los docentes puedan responder ante el enfoque curricular intercultural de forma participativa.

## Población meta

La Interculturalidad como enfoque curricular traza todos los niveles, todas las materias. Por tanto, este kit puede ser trabajado para **todos los niveles escolares**, en todas las especialidades, pues es integral, amplio y principalmente pedagógico.

## Objetivos de los recursos aquí presentes

- ▶ **Resaltar** la importancia de la **historia local** para integrar las realidades de mi Centro Educativo.
- ▶ **Generar un trazo de grupos étnicos** en el aula para derribar la creencia de la Costa Rica homogéneamente blanca.
- ▶ Acercarse al Baile de los Diablitos de la **tradición indígena boruca** con el fin de acceder al significado de ese festejo en la profundización de la Historia Colonial, superviviente al día de hoy: de qué trata, de cómo suena y de cómo bailarlo.
- ▶ **Desarrollar una ruta de aprendizaje** sobre “La interculturalidad” como punto de partida para definirme como costarricense en términos de diversidad originaria.
- ▶ **Rescatar a través de las fotografías familiares**, los rostros de abuelos o bisabuelos como raíces de las identidades con un álbum de rostros e historias.
- ▶ **Generar espacios** donde los estudiantes, a través de una entrevista grabada con la tecnología que proporciona los teléfonos inteligentes, graben una conversación con algún adulto mayor sea de casa o de la comunidad conversando sobre qué recuerdan de la fundación de dichas comunidades.
- ▶ Brindar una agenda genérica pero central sobre qué elementos debería tener un **acto cívico como espacio de conmemoración educativa**, ciudadana e identitaria.
- ▶ **Plantear un semáforo que plantee alertas** sobre situaciones que pueden encender alarmas sobre acciones o respuestas desde el racismo hacia personas de distintos grupos étnicos. Afrodescendientes y asiáticos enfáticamente para los efectos de este semáforo.
- ▶ Acercarnos a la **canción maleku como parte de nuestra identidad** trabajando la construcción de maracas como instrumento que sigue el ritmo y la melodía de la canción indígena.
- ▶ Trabajar la **llegada histórica de la población afrocaribeña** (1872) con el calypso histórico Orgullo Afro del disco Our names by Colypro, que le da un contenido al escenario de llegada de esta oleada étnica, para superar la referencia del rice and beans o el patty como puntos únicos del caribe costarricense.
- ▶ Acercarnos a las **canciones infantiles y de cuna guanacastecas** como parte del registro identitario que ha permanecido en la memoria regional, para con ello focalizar otro tipo de referente de esta región.
- ▶ **Apreciar el legado chino**, alejados del estereotipo negativo que se ha dado en el escenario social, apreciando desde lo simbólico del farol, la cultura de los chinos como referente mayoritario de los asiáticos aquí en Costa Rica.

El Ministerio de Educación Pública plantea **tres principios de la Educación Intercultural** y los beneficios de este enfoque curricular (2019)

## Lineamientos de la Educación Intercultural brindados por el Ministerio de Educación Pública Costa Rica

La educación intercultural respeta la identidad cultural del estudiantado impartiendo a todos una educación de calidad que se adecue o adapte a su cultura.

La educación intercultural enseña a cada estudiante los conocimientos, las actitudes y las competencias culturales necesarias para que pueda participar plena y activamente en la sociedad.

La educación intercultural enseña a todo el estudiantado los conocimientos, actitudes y las competencias culturales que les permiten contribuir al respeto el entendimiento y la solidaridad entre individuos, entre grupos étnicos, sociales, culturales y religiosos y entre naciones.

Fuente: MEP, 2019

A lo anterior se suma los objetivos pedagógicos planteados en este kit, los cuales buscan que el enfoque de la Educación Intercultural sea cercana con herramientas que estén presentes en la mediación pedagógica. Que las identidades que forman Costa Rica estén en el aula desde propuestas familiares e integradas a la labor de clase con todas las especialidades, materias o ciclos escolares.

A continuación, **a usted docente, maestra, educador, se le brinda una serie de actividades específicas que tienen como objetivo materializar y vincular el enfoque de Educación Intercultural, con la mediación pedagógica con el trabajo del Centro Educativo.** Una guía docente trabajada desde la pedagogía como herramienta didáctica como insumo para las identidades costarricenses el día de hoy.

## Actividad: Las raíces del árbol

Las identidades conllevan contar una historia. Adentrarse a las raíces. El líder histórico y jamaíquino, Marcus Garvey planteó que un pueblo que no conozca su origen, su historia, es como un árbol sin raíces.

**Este ejercicio plantea un acercamiento:**

**¿Cuáles son mis dos apellidos?** Y si los apellidos que tengo, son originariamente los apellidos que debería llevar o hay una historia particular con ellos. Se conversa en el hecho de que hay muchas circunstancias históricas e intrafamiliares que pueden hacer que tengamos apellidos o solo maternos, o paternos (si fuera el caso de la circunstancia) o bien toda una historia alrededor de ellos.

- ▶ En la ilustración del árbol, en la parte de las raíces, se le solicita al estudiante que genere una conversación con la familia que le pueda dar datos sobre el origen de la misma. Se incluye desde luego, información de abuelos e incluso información de bisabuelos, si se tuviera al alcance. Este ejercicio trata de conversar sobre cuáles son las raíces de la familia.
- ▶ De estar vinculado a algún grupo étnico que no sea mestizo, entiéndase, afrodescendiente, asiático, indígena o de algún país donde la familia haya migrado, indicarlo en las raíces del árbol.

**Costa Rica es un país altamente mestizo. No se debería referenciar como "blanco, blanca, somos blancos".** El mestizaje es el hecho inmediato en la identidad costarricense. Pero en ese mestizaje se destaca la historia local. Es decir, el estudiante destaca en las raíces del árbol debe anotar la región o regiones del país de la cual proviene su familia. Pensado en Costa Rica como escenario, destaca la región de la cual viene su familia.

Recabada esta información, se comparten los siguientes conceptos según UNESCO (2001):

- ▶ **Etnicidad:** Es el sentido de relaciones en grupos definidas por parentesco, solidaridad o cultura, entre otras. Se trata de grupos que comparten un nombre que los identifica, ancestro común, memoria histórica compartida, elementos culturales comunes (religión, idioma, costumbres), vínculo con una tierra natal, sentido de solidaridad".

- ▶ **Identidad étnica:** El sentido de pertenencia a un grupo o comunidad étnica y el ámbito de pensamiento, percepciones, sentimientos y conductas que se derivan como consecuencia de ser miembro del mismo. La identidad étnica se refiere a varios elementos que la persona toma para sí; en primer lugar, a los valores, actitudes, estilo de vida, costumbres, rituales de las personas que se identifican con el grupo determinado. La identidad étnica es un fenómeno dinámico y muy complejo, que puede evolucionar a lo largo de la vida, de acuerdo a diversos factores que inciden sobre las manifestaciones culturales diferentes, de donde van tomando elementos distintos que incorporan consciente o inconscientemente a la identidad propia.
- ▶ **Interculturalidad:** Presencia e interacción equitativa de diversas culturas y la posibilidad de generar expresiones culturales compartidas, adquiridas por medio del diálogo y de una actitud de respeto mutuo.

Lo anterior se vincula con lo recabado por las raíces compartidas por los estudiantes. Esta actividad se puede realizar en el marco del mes de octubre donde se conmemora el Encuentro de Culturas o en el momento que se deba desarrollar espacios de reflexión intercultural.

Esta actividad tiene como fin **resaltar la multietnicidad** que hace que Costa Rica sea un país rico y diverso étnicamente hablando. Que esa mezcla histórica da como resultado identidades que ciertamente no son homogéneas y que nos obligan a hablar de una Costa Rica mestiza, desapegada del elemento de la blanquitud, identidades blancas, con lo que eso ha significado en la definición propia de la persona como ciudadano costarricense.



## Actividad: **Conversación con abuelos del barrio** Rescatando la Historia Local con recuerdos regionales

Donde se vive es importante. Para hablar de identidades nacionales, primero se debe hablar de historia local, historia regional. Por eso la conversación es central. Y sobre todo propiciar espacios donde se busque y se converse desde el respeto con adultos mayores de la localidad. En eso consiste este apartado.

**Se dejará como asignación el visitar a un adulto mayor de la comunidad.** Se compartirá la siguiente ficha:

Una vez realizado el ejercicio, se abre un espacio donde se expone la experiencia. Si tienen el recurso audiovisual para grabar la entrevista y el adulto mayor brinda el permiso, al igual que el permiso de padres de familia para que los estudiantes también puedan participar de dicha grabación.

Si no se tuviera el recurso de la grabación, se desarrolla la visita, donde se debe presentar la ficha por escrito.

¿Cuál es su nombre completo?	¿De dónde es originario?
¿Cuál es su edad?	
¿Qué recuerda usted del lugar donde vivía de pequeño?	
¿Cómo era la escuela?	
¿Qué tradición o tradiciones resalta usted de sus tiempos escolares o juventud?	
¿Cómo define usted la etnicidad de los costarricense (mestizos, indígenas, afrodescendientes)?	
¿Y cómo definiría usted la identidad costarricense?	
¿Conoció usted a sus abuelos respectivamente? ¿Cómo se llamaban y de dónde eran?	

La mediación de este ejercicio debe ir de la mano con el objetivo de conversar refiriendo la figura del adulto mayor como un referente de memoria local, de memoria en la narrativa de la historia regional.

Se debe compartir cada una de las preguntas para que finalmente se pueda generar reflexiones con el grupo escolar, emitiendo percepciones sobre la experiencia de conversar con adultos mayores, que a su vez refirieron información de sus abuelos, lo que extiende todavía más las percepciones y las historias sobre las identidades.



## Actividad: **Ruta de Aprendizaje** Aprendamos sobre Costa Rica Intercultural

La ruta de aprendizaje **es una herramienta pedagógica** para desarrollar en la mediación pedagógica caminos que construyen conocimiento. Podemos decir que se trata también de una guía que plantea un orden para desarrollar elementos de análisis. En este caso, con la Ruta de Aprendizaje se estará estudiando qué es Interculturalidad.

Tome en cuenta los siguientes aspectos por desarrollar:

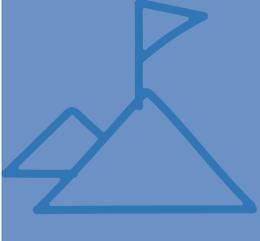
**NIVEL:** Está pensada para todos los niveles escolares, el docente lo único que debe integrar son elementos específicos del nivel con el cual trabaja.

**MATERIA:** Para cualquier asignación, tomando en cuenta que la Educación Intercultural es un enfoque curricular responsabilidad de todos y todas en el trabajo de aula y en el Centro Educativo.

**METAS:** Estudiar los significantes de la Interculturalidad, vinculados con las identidades cercanas, vivenciales y cotidianas de los escenarios inmediatos de los y las estudiantes.

**TIEMPO DE REALIZACIÓN:** 2- 3 lecciones y en el caso de preescolar, en una sesión.

El trabajo se basa en la visualización del documental Colypro sobre Interculturalidad. Se encuentra en el siguiente enlace: [https://www.youtube.com/watch?v=MBUxv\\_ph1w4](https://www.youtube.com/watch?v=MBUxv_ph1w4)

<p><b>Lanzamiento</b></p> 	<p>La docente, el docente lanza la pregunta sobre si han escuchado en algún momento las palabras:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cultura</li> <li>• Identidad costarricense</li> <li>• Grupo étnico</li> </ul>
<p><b>Conocimientos previos</b></p> 	<p>Luego de escuchar y realizar anotaciones sobre los conceptos anteriores, se les pregunta: <b>¿Cómo piensan ustedes que es la identidad costarricense físicamente hablando?</b></p> <p><b>Importante:</b> Esto se hace con la intención de mediar apropiadamente. Si saliera la idea de que "somos blancos", "somos claros de piel", "somos diferentes a Centroamérica", son ideas que hay que orientar para desapartarse de este tipo de idea.</p>
<p><b>Desafío</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Que planteen que en efecto Costa Rica es de identidad, facciones y orígenes <b>blancos homogéneos</b>.</li> <li>• Que planteen que <b>no identifican</b> diversidad étnica en el país.</li> <li>• Que planteen Guanacaste como <b>único</b> referente de cultura en cuanto a bailes, comidas y/o tradiciones.</li> <li>• Que <b>no mencionen</b> en ningún momento a los grupos indígenas costarricenses.</li> <li>• Que manifiesten <b>estereotipos</b> frente a grupos migrantes.</li> </ul> <p>Los anteriores son elementos que pueden saltar en la lluvia de ideas, en los espacios de conversación y que se ponen como desafíos dado que significan alertas que se deben orientar.</p>
<p><b>Creación de ideas</b></p> 	<p>Se les comparte que vamos a ver un documental que nos hablará sobre la Interculturalidad.</p> <p>Se les destaca que Costa Rica es un país que en realidad está compuesto por diversos grupos étnicos: el afrodescendiente, indígena, asiáticos, población migrante y que se verá con atención el documental que tiene una duración de 13 min. 21 s. Y que desde luego, como en toda propuesta, pongan atención para que a posterior resalten lo que más les haya gustado y llamado la atención.</p>
<p><b>Proceso</b></p> 	<p>Se espera que sea un proceso basado en la conversación escolar; conversación académica acompañada del docente como mediador.</p> <p>Se espera que el material audiovisual promueva la participación mediada por preguntas que planteen un reto sobre el hecho de identidades, cultura, resaltando a Costa Rica como un</p>

<h2>Actividades</h2> 	<p><b>#1</b> Sobre el material visto, hacer un <b>collage de palabras</b>, con papel periódico sobre elementos de la Interculturalidad que los estudiantes aporten de lo que vieron. Una vez realizado, el docente genera la iniciativa sobre cómo es Costa Rica con el material visto. Pregunta sobre cuál grupo étnico les llama la atención y por qué.</p> <p><b>#2 Lista de las provincias:</b> Al inicio del material documental, se mencionan las siete provincias donde se les da características. En el cuaderno, anotar los mencionados en el documental y vincularlo con elementos de esa provincia: prácticas culturales, ideas, historias, anécdotas, entre otros.</p>
<h2>Revisión de actitudes</h2> 	<p><b>A través de esta ruta el docente debe anotar:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Tipos de reacciones.</li><li>• Si hubo resistencia ante la diversidad étnica.</li><li>• Si manifestaron prejuicios, estereotipos o incluso ideas o comentarios que encienden alertas hacia esquemas de racismo, xenofobia.</li><li>• Si externaron una idea colectiva y homogénea sobre el aspecto de los costarricenses.</li><li>• Cómo definen luego del material audiovisual Interculturalidad.</li></ul>
<h2>Conclusión</h2> 	<p>Este material audiovisual es conciso, específico y corto. La idea es que se pueda tomar como referencia o incluso punto de partida si en el aula o centro educativo nunca se ha conversado o comentado sobre la Interculturalidad.</p> <p>Las conclusiones se definen según la RAE (2023), en la segunda acepción del término como: <i>"2. f. Idea a la que se llega después de considerar una serie de datos o circunstancias"</i>.</p> <p>En ese sentido propuesto, se debe plantear cuál es la idea que a partir de este ejercicio, manifiesta la comunidad estudiantil sobre Costa Rica Intercultural.</p>
<h2>Aplicación</h2> 	<p>La invitación que se hace en esta parte de la ruta es que para hablar de la identidad costarricense, se debe hablar de identidades. De grupos étnicos y que desde luego debemos reafirmar y abrazar la Nación Bicentenario Pluriétnica que somos.</p> <p>La aplicación debe ser un ejercicio que se extienda en los escenarios de la vida real. En los comentarios cotidianos. En las expresiones personales. En los espacios familiares.</p>
<h2>Comunicación</h2> 	<p>La propuesta en este apartado es que el estudiante integre la idea real de una Costa Rica Multiétnica. Y que exprese con naturalidad nacional esa etnicidad.</p> <p>Se puede generar a través de preguntas como:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• ¿En Costa Rica hay agrupaciones indígenas?</li><li>• ¿En Costa Rica la población es mestiza?</li><li>• ¿Cómo vamos a definir Interculturalidad?</li><li>• ¿Costa Rica es un país con escenarios migratorios?</li></ul>
<h2>Evaluación</h2> 	<p>La evaluación de esta ruta de aprendizaje debe ser Formativa. Si bien hay trabajo en clase dentro de este espacio de mediación pedagógica y se echa mano del recurso audiovisual, la idea es que el proceso esté vinculado con las preguntas que los objetivos persiguen.</p> <p>Se puede vincular con aptitud, actitud, percepción positiva hacia los otros, autopercepción positiva, aceptación, si hubiera alguna reacción poco favorable hacia la diversidad étnica, por ejemplo.</p> <p>De esta forma se espera que la observación y el trabajo guiado en la mediación pedagógica vaya generando apertura en el cómo es la identidad costarricense inmediata.</p>

## Actividad: **Mural de los rostros y las historias**

En los esfuerzos de trabajar con historias locales, los murales son un recurso que permite dar rostro a las identidades. Esta actividad plantea hacer un recuento de fotografías familiares, sea papá, mamá, encargado, abuelo, abuela, tíos, tías, que reflejen la diversidad y amplitud fenotípica de Costa Rica.

Es una actividad con un énfasis altamente visual pues la fotografía refleja todos estos elementos y características que tienen los rostros. Se puede tomar en cuenta la fotografía digital para pasarla a fotografía física, incluso pensando en que ésta no tenga riesgos de perderse, pudiendo ser la única fotografía impresa del familiar. Es decir, tomarle foto a la foto física para luego imprimirla y que forme parte del mural.

Pensando en que son fotografías impresas en papel bond, la idea es hacer entre todas un mural con estilo collage titulado **Mural de los rostros y de las historias**.

Una vez confeccionado el mural se hacen la siguientes preguntas:

**¿Qué ves ahí?**

**¿Cómo podemos definir y explicar, diversidad étnica, a partir de lo que vemos en el mural?**

**¿Por qué las historias del origen de las familias importan, cuando se habla de identidad?**

Las preguntas anteriores son mediadas por el docente de grupo.



## Actividad: **Actos Cívicos** Escenarios de reflexión identitaria

El evento cívico se caracteriza por ser espacios de conmemoración donde se espera que haya reflexión de valores cívicos, respeto a la Patria, siendo el Centro Educativo el protagonista para que esto suceda. El Acto Cívico no debe verse a la ligera ni como un pesar, ni como una carga, o como un evento que quita tiempo efectivo en la agenda del Centro Educativo.

A esto se suma el hecho de que el evento sea planificado con los detalles cívicos necesarios y que no contenga elementos que sean accesorios, de adorno, que generen el refuerzo de estereotipos, cuando se trata de efemérides que tocan grupos étnicos.

El Ministerio de Educación Pública (2019), dio a la luz una Unidad Didáctica de Fiestas Patrias [https://www.mep.go.cr/sites/default/files/descargas\\_etica/unidad-didactica-fiestas-patrias.pdf](https://www.mep.go.cr/sites/default/files/descargas_etica/unidad-didactica-fiestas-patrias.pdf)

Es un material que reúne un esfuerzo explicativo del por qué de la importancia de los eventos cívicos en los Centros Educativos.

Dentro de esta línea de trabajo, destacaremos citando en primera instancia al MEP las siguientes consideraciones:

- La Bandera de la República de Costa Rica debe estar en buen estado. No puede estar ni desteñida ni rota.
- Si el Centro Educativo tiene Escudo, a la hora del ingreso en el espacio formal de Acto Cívico, ingresa primero el escudo del Centro Educativo y seguido de este, la Bandera de la República de Costa Rica.

Nos han preguntado si es apropiado entonar en el Centro Educativo un Himno Nacional que no sea el de Costa Rica.

Vamos a recordar la resolución 14211-2016 de la Sala IV que plantea: **"No existe afectación constitucional hacia una persona o grupo la entonación de un Himno de otra Nación. No incide en el ejercicio de derechos fundamentales."**

A continuación compartiremos una propuesta para tomar en cuenta en un Acto Cívico donde se conmemora el **Día de la Persona Negra y la Cultura Afrocostarricense**.

### Día de la Persona Negra y la Cultura Afrocostarricense

Para este evento cívico se recomienda poner de fondo música Socca Caribeña que es parte del patrimonio musical del Caribe. O bien, el conocido Calypso. Colypro el año anterior lanzó un disco edición especial sobre este género musical. En el marco del Aniversario 150 de la Llegada del afroantillano a Limón Costa Rica.

Se comparte a continuación dicho enlace donde podrán escuchar el disco:

<https://www.youtube.com/watch?v=eUowDe3TGoQ&list=PLVkdKnOTWltr3fESz6wQdcUfIVnkMyV8T>



Portada del disco calypso "Our Names"



Se trata de un disco digital de calypso que contiene ocho piezas. Cuatro en español y cuatro en criollo limonense. Son calypsos vinculados con la identidad afrocaribeña, donde se posiciona un valor ante la historia y el valor de Limón como provincia que ha tenido que enfrentar prejuicios, estereotipos que no le han sido favorables en la línea de la historia.

El disco fue escrito por una mujer. Hecho resaltable en un género que históricamente ha sido destacado por calypsonians hombres, que componen, cantan, interpretan el género musical. Sin embargo este disco tiene la particularidad de que la composición es hecha por una afrocaribeña, educadora y eso realza un aporte desde muchos frentes: desde el género, desde la educación, desde la pedagogía, por supuesto desde la historia.

### Agenda

(Siempre pensando que se tiene de fondo música vinculada a la cultura afrocaribeña, a la hora que se empieza el acto cívico formal, la música de fondo se quita)

- Se hace ingreso del Escudo del Centro Educativo
- Seguido, se hace ingreso de la Bandera de la República de Costa Rica
- Se entona el Himno Nacional de la República de Costa Rica
- Se entona el Himno Cantonal correspondiente (eso de debe hacer, en virtud de un realce de la identidad local)

**Motivo:** Este elemento es importante porque es el que le da motor y justificación del evento

*“La fecha del 31 de agosto como Día de la Persona Negra y Cultura Afrocostarricense está planteada según la Ley N 8938 del 2011. El 31 de agosto históricamente está vinculada con la Primera Convención Internacional sobre la situación del afroamericano en el Madison Square Garden, Nueva York, en el año 1920. Ahí se promulga la Declaración sobre los Derechos de los Negros. Se conmemora el aporte de esta población a la Nación Costarricense, pues desde la llegada de los afroantillanos de Jamaica a Limón Costa Rica, para la construcción del ferrocarril, no han dejado de contribuir como diáspora. Tenemos grandes representaciones: Alex Curling Delisser, primer diputado afro de la República de Costa Rica. Thelma Curling, Josselyn Sawyers Royal, Marcell Taylor, Eulalia Bernard, Dolores Joseph, Walter Ferguson, Sherman Thomas, que son nombres de afrocaribeños de tercera generación que han hecho grande a Costa Rica.*

*Limón y la historia del Caribe sobresale más allá del rice and beans, el patty, el pan bom, o en general las comidas. La historia del Caribe es una historia de construcción, resistencia, trabajo, ingenio, talento histórico.*

*La construcción del ferrocarril no solo significó conectar a Costa Rica con el mundo entero. Significó que ese mundo se abrió con mano afroantillana. Mano afrodescendiente. Con trabajo afrocaribeño y es lo que conmemoramos en este espacio. El trabajo que permitió a nuestro país crecer en economía y con ello tener movilidad con todo lo demás.*

*Limón es educación, espiritualidad, cultura, pero sobre todo, Limón es Costa Rica.”*

### Eventos Culturales

Se pueden bailar los siguientes calypsos:



**Cabin in the Wata** by Walter Ferguson  
<https://www.youtube.com/watch?v=Xf7NP4IRvc8>



**Mapa Limón** by Alejandra Mc Cook  
[https://www.youtube.com/watch?v=sfF0\\_zx3jqA&list=PLVkdKnOTWl-tr3fESz6wQdcUfIVnkMyV8T&index=8](https://www.youtube.com/watch?v=sfF0_zx3jqA&list=PLVkdKnOTWl-tr3fESz6wQdcUfIVnkMyV8T&index=8)



**My body African Drums** by Alejandra Mc Cook  
[https://www.youtube.com/watch?v=ODe\\_gn208-s&list=PLVkdKnOTWl-tr3fESz6wQdcUfIVnkMyV8T&index=9](https://www.youtube.com/watch?v=ODe_gn208-s&list=PLVkdKnOTWl-tr3fESz6wQdcUfIVnkMyV8T&index=9)

## Reflexión sobre la Llegada del Afroantillano a Limón Costa Rica 1872



Mural Universidad de Costa Rica, sede del Caribe, artista Elizabeth Arguello 2022). Fotografía Alejandra Mc Cook.

“El 20 de diciembre de 1872 llegó a Puerto Limón Costa Rica el primer barco con afroantillanos venidos de Jamaica. Eran ciudadanos de la Corona Británica. Tomás Guardia era el presidente de Costa Rica en ese momento. El objetivo de la construcción de ese ferrocarril entre muchos otros fue tener un acceso y con ello una movilidad en la actividad exportadora. Y esta construcción tuvo un alto costo. Se ha planteado porcentajes de alta mortalidad en dicha construcción. Minor Keith declaró que por cada polín, había un muerto. Estimando 5000 mil trabajadores en las primeras veinte millas. Se debe reflexionar del alto costo humano que esto tuvo.

Se resalta que este grupo étnico no vino en condición de mano de obra esclava, como se ha mencionado en el colectivo costarricense. Y que tampoco se dio eso de que “no podían cruzar de Turrialba”. En este espacio cívico reconocemos lo que significa para Costa Rica la construcción del ferrocarril pero de la mano con eso, la presencia de una ciudadanía activa destacada de la población afrocostarricense. El barco primero que llega se llama Lizzie.

Y ya a medio día del 20 de diciembre de 1872, estaba en Puerto Limón Costa Rica con los primeros migrantes afroantillanos que venían a cambiar la historia del país. Sus hijos nacieron en Limón Costa Rica. Y los hijos de estos hijos, más los hijos de estos últimos, hasta llegar a la tercera generación.

Antes de esto, aún nacidos en territorio nacional, se les celudaba jamaíquinos. Y es en 1955 la Ley Curling la que permite la nacionalidad costarricense por naturalización. Más luego después de ello, sus generaciones ya fueron reconocidas como costarricenses desde nacimiento. Esto nos habla de pugnas, de luchas constantes de la población afro para ser al día de hoy afrocostarricenses.

Siempre lo fueron. Siempre fueron costarricenses. Pero esa lucha también se conmemora hoy en este día.”



Se recomienda hacer un video con el calypso Orgullo Afro by Alejandra Mc Cook  
<https://www.youtube.com/watch?v=Hzh0M-0A3Bw>

## Referencias al Edificio Liberty Hall, referenciado también como Black Star Line



Mural Universidad de Costa Rica sede Limón. Artista Elizabeth Arguello (2022). Fotografía Alejandra Mc Cook.

Se construyó en el año 1922 y se perdió completamente por causa de un incendio en el 2016. El nombre de **Marcus Garvey** es el que toma protagonismo en este escenario, por la preocupación de la situación de los afrocaribeños, crea la Universal Negro Improvement Association. La UNIA (sus siglas) nace en Jamaica de donde es originario Garvey, pero con un espíritu panafricano. Lo panafricano plantea África y sus afrodescendientes como una unidad, pensando en esta diáspora que tiene su presencia alrededor de todo el mundo.

La construcción de los Liberty Hall (donde había presencia de una UNIA existía un Liberty Hall), fue de Marcus Garvey. Construir salones de la Libertad, donde se generaran espacios para estudiar, para cultivar la cultura, conversar y debatir sobre la identidad, historia. Marcus Garvey visitó Limón en 1910 para acercarse a la situación de los afrocaribeños de manera directa, en donde incluso trabajó como chequeador de la United Fruit Company. Trabajó también para el periódico The Nation. De esta forma se dio cuenta de las condiciones en las que estaban en el escenario de las bananeras.

El edificio contaba con dos pisos. El de arriba era llamado Liberty Hall. En la parte de abajo estaba la línea naviera llamada Black Star Line. Se destaca que había una White Star Line. Compañía naviera cuyos propietarios eran británicos. La Black Star Line fue una naviera con varios objetivos. Entre ellos, el transportar a afrodescendientes a países de África.

Cuando él logró ver de manera global las situaciones en las que se encontraba la diáspora, se planteó que había que regresar a la madre patria. A África como continente madre de todos los afrodescendientes, otrora sacados de sus continente de la forma violenta que significó la traza trasatlántica esclavista. Sin embargo, con el apoyo de muchos compró tres barcos que no estaban en las mejores condiciones y ninguno llegó a ninguna costa africana. La historia del Liberty Hall está vinculada con la historia de Marcus Garvey. Con la historia de una diáspora que enfrentó circunstancias importantes y que no se rindió ante dichas adversidades. Muchos discursos apuntan a las comidas, al aporte deportivo, al cultural. Y está bien porque acompaña prácticas de identidad, valores destacados. **Más la reflexión debe ir retornando al principal aporte de esta comunidad y se llama trabajo.**

## Propuesta para hacer referencia al Gran Desfile de Gala



Mural alusivo al Grand Desfile de Gala, Limón. Universidad de Costa Rica, Limón. Artista Elizabeth Arguello (2022). En la foto Elizabeth Gayle Taylor. Educadora y Especialista en Educación Ciudadana. Fotografía de Alejandra Mc Cook.

El **Gran Desfile De Gala se declaró de acuerdo con el decreto legislativo N.º 10148 Limón como manifestación del patrimonio cultural inmaterial de Costa Rica.** Este esfuerzo fue impulsado desde 1999 por la profesora Marcel Taylor Brown quien como presidente del Comité Cívico Cultural Étnico Negro plantea este evento para rescatar las raíces de la identidad afrocaribeña.

El Desfile no es un carnaval. Este distintivo es importante resaltarlo pues el desfile tiene un contenido relacionado directamente con la identidad, lo representativo, lo cuidadoso en la propuesta de las vestimentas, la pericia en la música que se pone pues responde a lo que el mismo Comité ha planteado como un "Regreso a las raíces."

El decreto legislativo plantea la siguiente reflexión (2022):

*"El "Grand Gala Parade", es una vitrina que permite exponerle al resto del país extractos de nuestra cultura afro y del aporte del negro en el desarrollo sociocultural de Costa Rica. Se constituye como un espacio cultural y artístico que enaltece el legado afrodescendiente, plasmado por medio de elegantes grupos cul-*

*turales, carrozas y bandas musicales, los aportes, valores, tradiciones y costumbres con los que la comunidad afrodescendiente ha contribuido para la construcción de la identidad y el desarrollo nacional en diversos ámbitos."*

El baile es uno de los elementos presentes que en el marco del respeto y la presencia cultural se da. El Comité ha velado desde 1999 para que el evento se desarrolle desde los buenos valores de la familia Caribeña, para que el desfile no caiga en espacios de irrespeto y se resalte el aporte del afro en todos los ámbitos.

Se propone compartir 7 minutos de este video [https://www.youtube.com/watch?v=ZIMCdDKTj\\_8](https://www.youtube.com/watch?v=ZIMCdDKTj_8)

### El baile Bugui bugui

En los bailes presentes en la población afrocaribeña está el bugui bugui de la cantante jamaicana Marcia Griffiths, cuya canción se baila con algo que se llama "baile en línea". Ya tiene una coreografía establecida, que se repite durante toda la canción. Esto sería algo que se puede aprender para bailar en el acto cívico, con ello disfrutar de una canción que es usada y muy propia de la cultura afrocaribeña. La canción habla sobre la alegría de vivir y del ritmo que hay que tener para bailar alegremente.

La canción se encuentra en este enlace: <https://www.youtube.com/watch?v=wOuuTqYHk9I>

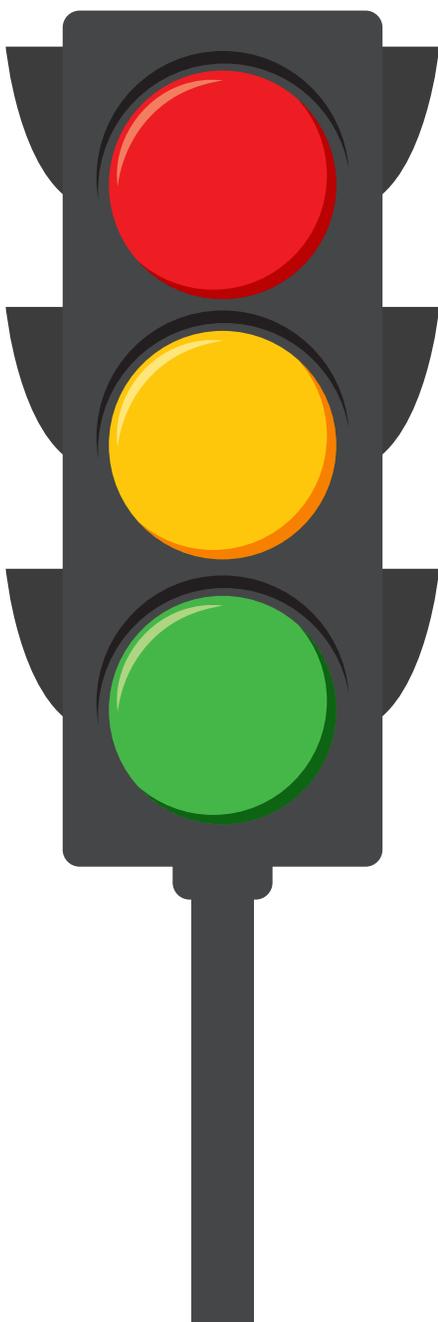
El cómo se baila en este otro enlace: <https://www.facebook.com/watch/?v=620359662863324>

## Actividad: **El semáforo de la atención**

El semáforo como signo de tránsito a nivel mundial tiene tres colores. El color rojo indica al transeúnte que debe detenerse pues el paso lo tienen los vehículos, el amarillo que indica que hay una transición para dar paso a un cambio de color y el verde indica al transeúnte que puede cruzar pues los vehículos deben hacer pausa.

El semáforo previene accidentes, permitiendo una circulación articulada desde el orden y el respeto a las señales emitidas.

Esta prevención, este respeto que simboliza el semáforo es la que vamos a repasar en esta actividad.



### ¿Qué vamos a prevenir o alertar?

Amenaza o acciones que estén vinculadas al **racismo**, la **xenofobia**, el **estereotipo** o el **prejuicio** hacia las diversidades étnicas.

- ▶ **Racismo:** Sistema ideológico que se ha sostenido en el colectivo, donde existe una idea de superioridad de un grupo étnico sobre otro. Justificando de esta forma violencia, explotación, destrucción, acciones de segregación, donde se fomentan relaciones de poder sostenidas en esa idea de superioridad frente a la "inferioridad" construida desde este concepto. (Alejandra Mc Cook 2023)
- ▶ **Xenofobia:** Es rechazo hacia los extranjeros (Alejandra Mc Cook 2023).
- ▶ **Estereotipo:** Se trata de representaciones, figuraciones, percepciones, aspectos, perfiles, apariencias que se construyen sobre el otro, sobre la otra, que se convierten en características que representan pero desde las ideas preconcebidas. (Alejandra Mc Cook 2023).
- ▶ **Prejuicio:** Es un razonamiento casi siempre negativo (para estos efectos vamos a decir que hacia una persona o personas). (Alejandra Mc Cook 2023).

### ¿Cómo trabajarlos?

Se vincula directamente con el trabajo en grupo. Se les presenta al grupo los conceptos anteriores sobre racismo, xenofobia, estereotipo, prejuicio. Se les comparte la definición.

Para cada color se tendrán un grupo de frases que los estudiantes en colectivo agruparán en cada uno de los tres colores. Para estos efectos ya se les brinda clasificadas al docente. La idea es leerlas y que ellos planteen en qué color van cada una de las frases.

#### Verde

- Llego y saludo a mi grupo amablemente sin hacer distinciones (si alguno dice que no, va en amarillo pues es una alerta de que algo podría detonar)
- Comparto desde lo multicultural sin que me cause problemas (si alguno dice que no, va en amarillo pues es una alerta de que algo podría detonar)
- Si alguien genera un comentario negativo yo no lo replico.
- Si escucho un chiste con carga burlesca hacia un grupo étnico no me río ni hago mofa.
- Si escucho hablar sobre otro país, no respondo hablando mal de los migrantes.
- No repito comentarios negativos hacia los migrantes.
- Me esfuerzo por escuchar la historia del otro.

#### Amarillo

- Escucho risas hacia otra persona por su condición étnica y no me río pero entiendo que me hace gracia.
- Evito conversar con un afrodescendiente, indígena o extranjero porque entiendo que tengo cuestiones internas que me hacen desearlo de esa forma.
- En mis redes sociales quizás no le doy like a historias que promueven rechazo hacia diversidades étnicas pero las posteo.

## El semáforo de la atención

### Rojo

- Genero directamente comentarios que lesionan la identidad de un grupo o grupos étnicos.
- Mis acciones y comportamientos son específicos en contra de un grupo étnico.
- Replico los estereotipos infundados hacia cierto grupo étnico.
- Me expreso desde el irrespeto hacia cierto grupo étnico.
- No acepto que Costa Rica sea un país pluricultural.
- Me defino a mí mismo como blanco planteando menosprecio por la diversidad étnica.
- Sostengo ideas desde el racismo, maqui-lladas en el discurso pero siempre con sentido de superioridad sobre otro grupo étnico.

**Lo que está en amarillo ya es una alerta que posiciona cuidados.** Se reconoce que hay indicios de actitudes que caminan al lado de manifestaciones de racismo, xenofobia, sostenidas por estereotipo, prejuicios. Se debe conversar en término de que es importante reconocer la alerta.

**El color rojo ya es emergencia.** Se está ante el escenario de la intolerancia, el maltrato hacia el otro, el irrespeto hacia la alteridad. La idea es no llegar a este color del semáforo. Lo que se espera es identificar alertas en el amarillo que nos den pautas para no llegar al detonante, a la emergencia, a la intervención que significa el rojo.

El **Ministerio de Educación Pública** (2019) lanza el Protocolo de actuación en situaciones de discriminación racial y xenofobia. Plantea todo un mecanismo de actuación en el Centro Educativo cuando se dan situaciones de racismo y xenofobia.



<https://www.mep.go.cr/sites/default/files/protocolo-actuacion-situaciones-discriminacion-racial-xenofobia.pdf>

Plantea como documento oficial, tipos de discriminación, entre otras reflexiones. Ahora bien, el protocolo está para activarlo una vez explotada la situación de racismo. Es decir, un protocolo no es preventivo. La idea del semáforo es repasar que las conductas y las ideologías están en los escenarios educativos tal cual en los escenarios de realidad nacional.

Y que nosotros, la comunidad docente somos los mediadores para dar apoyos que prevengan situaciones de discriminación racial y xenofobia.

Este ejercicio está en función del diálogo para mostrarle al estudiante que ese tipo de acciones existen, que andan en los imaginarios pero que no pueden ni deben determinar nuestras acciones como ciudadanos, como comunidad estudiantil, como seres individuales que vivimos en un colectivo social.



## Actividad: **Canción Maleku** **¡Hagamos maracas!**

Los Malekus son uno de los ocho grupos indígenas costarricenses. También se les llama Guatusos. Se ubican en tres palenques: El Sol, Margarita y Palenque Tonjibe.

En este ejercicio escucharemos una canción que en español se traduce como **Yo soy Maleku**. Rosa Solano Elizondo nos dice que la canción traducida al español dice lo siguiente:



Yo soy maleku  
Yo soy maleku  
y vengo de una tierra lejana  
donde mis antepasados  
me heredaron a mí  
donde está el río frío  
y mis indígenas iban a pescar  
porque yo soy indígena maleku  
maleku maleku yo soy  
maleku maleku yo soy



La fecha del **19 de abril** es donde se conmemora el **Día del Aborigen Costarricense**. En este día en especial se hace énfasis para que los Centros Educativos ese día, generen reflexión sobre nuestros orígenes, enalteciendo y reconociendo que venimos de ahí. Que ellos como población autóctona, estaban antes con todo un continente hecho. Estilos de vida establecidos. Y que no los descubrieron. En ese sentido de profundo respeto y con la intención de resaltar esta presencia, es que se escucha esta canción maleku.

**La maraca** es un instrumento usado por los malekus para el acompañamiento de sus canciones. Por eso, haremos maracas para acompañar esta canción. Las maracas se harán con material reciclable, o bien también con bombas. Les dejamos tres propuestas creativas a continuación.

### Propuesta 1



Fuente: Canal **Ideas y Mucho más**

- 1 Esta idea es con latas de gaseosa. Una vez que la lata se enjuague y esté seca, se llena con arroz y frijoles.
- 2 Se corta un palito de madera y se introduce en la lata.
- 3 Con silicón frío se sella el palito a la lata.
- 4 Se forra la lata con el material que se tenga a mano. Puede ser papel de regalo, papel celofán, cintas decorativas, etc. Se refuerza la base con un cartón que cubra la circunferencia de la lata ya con el palito y finalmente se forra.

## Propuesta 2



Fuente: Canal: DIY: Maracas★- Creative Flower

Con los materiales en mano, se rellenan las botellas. Se ajusta el puño de la maraca con un cono de papel higiénico cortado a la mitad para ajustarlo a la botella. Una vez pegado el puño, se procede a decorarlo.

Terminando en unas llamativas y resonantes maracas.

## Propuesta 3

Esta propuesta de maracas es con globos de fiesta. Lo bonito de esta propuesta es que permitiría pintar la maraca utilizando témperas escolares para adornarla de colores y estética indígena. Alusiva a la canción maleku que se va a acompañar.



Fuente: Canal: DIY Marshel Random

Se infla el globo en tamaño pequeño. Posterior a ello, el globo se forra con tres capas de trozos de periódico, como al estilo de cuando se hace una piñata. Para ello se requiere papel periódico y goma blanca líquida, y se van pegando los trozos al globo.

Una vez que los globitos se han secado, se les hace un huequito que permite que se saque el globo que le dio forma, asegurarse que el molde redondo del globo quedó, se le echa sean lentejas, frijoles, maíz. Lo que se tenga.

De una caja de cartón que se puede ubicar en una pulpería, se hacen los palitos que sostendrán las maracas. Una vez pegados los puños de cartón, se refuerzan con trozos de servilleta o periódico, de la misma manera como se hizo con el globito, una vez seco, se puede empezar a pintar con témperas escolares, dándole estilo, color y decoración como se ve ilustra en la imagen.

La maraca con las témperas escolares, decorándolas, van teniendo mejor textura.

Para llegar a una propuesta final de las maracas.

## Actividad: **El baile de los Diablitos. Tradición Boruca**

Los borucas o bruncas son un territorio indígena ubicado en la zona sur del país. Mantienen al día de hoy un territorio vivo con importantes alcances culturales, prácticas latentes luego de tantos siglos de resistencia. Es un grupo que teje sus bolsos, su vestimenta como blusas, enaguas, camisas entre otros. Las máscaras borucas son de excelente acabado y tienen significados vivos en torno a la identidad boruca. Las leyendas de Cuasrán siguen latentes en el territorio indígena. El Baile de los diablitos. Sale referenciado también como Juego de los diablitos. Que es lo que vamos a estudiar en este apartado.

El baile de los diablitos cuenta con personajes como: *el toro, los diablitos, los arreadores, el diablo mayor, el caracol (cambute), los carniceros, las máscaras, el fuego.*

UCR Noticias que es un portal virtual, desde el Arte Plástico de Denis Castro Incera en el 2014, hace una explicación puntual de este importante Baile de los diablitos en el territorio indígena boruca, con fotografías que nos ubican en los distintos momentos.



Fotografía de Castro Incera, 2014, Territorio Indígena Boruca, Costa Rica.

El baile da inicio el **31 de diciembre** de todos los años. El Diablo Mayor sube a un cerro sagrado con los diablitos, los arreadores, a realizar lo que llaman Nacencia o inicio del evento conmemorativo.

### Propuesta pedagógica

Organizar a un grupo de estudiantes que representen estas personas, con sus máscaras hechas donde se concentren para hacer la presentación.



Fotografía de Castro Incera, 2014, Territorio Indígena Boruca, Costa Rica.

En la mañana del 1 de enero el Diablo Mayor suena el caracol que reúne a los diablitos para empezar el enfrentamiento con el toro. Importante destacar que el toro representa al invasor español.



Fotografía de Castro Incera, 2014, Territorio Indígena Boruca, Costa Rica.

La festividad dura tres días. El Diablo Mayor, los diablitos, los arreadores (arrean a la gente para que no ingresen en el escenario que ellos representan, velan por el orden, entre otros detalles), y los carniceros recorren toda la comunidad boruca.



Fotografía de Castro Incera, 2014, Territorio Indígena Boruca, Costa Rica.

El grupo que conforma los diablitos es el más grande en términos de cantidad. Ellos hacen representación de los guerreros borucas que son sus máscaras, que sí fueron usadas como herramienta de combate, estrategia para enfrentar al colonizador, trazaron fuerzas de resistencia ante la invasión de este.



Fotografía de Castro Incera, 2014, Territorio Indígena Boruca, Costa Rica.

Dato importante es que el toro lo usan o movilizan alrededor de 12 personas. Son personas altas, fornidas, fuertes y con mucha resistencia. Pues el dato que se da es que el toro pesa como 70 kilos.



Fotografía de Castro Incera, 2014, Territorio Indígena Boruca, Costa Rica.



Fotografía de Castro Incera, 2014, Territorio Indígena Boruca, Costa Rica.



Fotografía de Castro Incera, 2014, Territorio Indígena Boruca, Costa Rica.

Mientras ellos entonan la música que se acompaña con el caracol, la flauta, percusión, los diablitos pasan provocando al toro.

Ellos hacen sus máscaras. Son grandes artesanos. Se destacan por la belleza de sus máscaras.



Fotografía de Castro Incera, 2014, Territorio Indígena Boruca, Costa Rica.

Mario Lázaro, docente boruca, ha mencionado que quienes vienen de afuera dicen que esas máscaras son del diablo o diabólicas. Pero que no se pueden ver con lentes contemporáneos. Que lo que retrata las máscaras no parten de un concepto tradicional común, como lo ven o lo juzgan los alóctonos, sino que esos cachos, esas máscaras con expresiones casi faciales vienen desde la lucha de los borucas frente a los españoles.

En ese sentido al día de hoy, el Baile de los Diablitos significa resistencia ante dicha dominación. Es como lo dice Denis Castro Incera en su estudio (2014) el espíritu indomable del boruca frente a ese colonizador que quiere dominarlo y exterminarlo.



Fotografía de Castro Incera, 2014, Territorio Indígena Boruca, Costa Rica.

El último día se da la tumbazón. En horas de la tarde. El toro mata a los diablitos y se va hacia la montaña.



Fotografía de Castro Incera, 2014, Territorio Indígena Boruca, Costa Rica.

Pero luego de la tumbazón, el Diablo Mayor toca el caracol y resucita a los diablitos quienes persiguen al toro y lo atrapan.



Fotografía de Castro Incera, 2014, Territorio Indígena Boruca, Costa Rica.

Para finalmente, en una fogata se sacrifica al toro. Es una acción de fuerza boruca, emotiva, donde se realizan bailes alrededor del fuego. Hay algarabía por parte de la comunidad. Se ha vencido al colonizador. Ganan los diablitos. Ganan los bruncas esta contienda.



Fotografía de Castro Incera, 2014, Territorio Indígena Boruca, Costa Rica.

## Actividad: Canciones infantiles y de cuna en Guanacaste

Los referentes de Guanacaste históricamente son identificados a través de géneros musicales, referencias específicas y ampliamente estudiadas en términos de cocina. Marimba, quijongo, esa referencia a esa tierra noble que es Guanacaste. **La figura del sabanero, el vino coyol, las cajetas** que vendían en batea de madera. Sumado a dichos, costumbres, **bombas, retahílas, la monta de los toros, la fiesta de la yeguita**, el referente que significa el **Santo Cristo Negro de Esquipulas en Santa Cruz, la carreta tirada por bueyes**, las tradiciones orales. Elementos que se han convertido en símbolo como **el guacal, la tinaja, el molinillo, el yagual, la parrandera** con su vínculo musical en la historia local, en la historia de las regiones guanacastecas.

Haremos análisis de **canciones infantiles y el arrullo** que es una canción de cuna y son parte de esta región, que siguen vinculadas a las abuelas, madres que heredaron de sus madres y ellas a sí mismo de sus madres, y que son parte de un repertorio sostenido noche con noche con los bebés, con los pequeñitos. Si bien es una figura recurrente, presente en Guanacaste, reconocemos también que es un género con poco estudio, con pocas referencias, o por lo menos no con las suficientes para resaltarse.

El canto Dormite niñoito, autor desconocido, presente en Guanacaste:

Dormite niñoito  
cabeza de ayote  
si no te dormís, te come el coyote.  
Si ese niño se durmiera  
le daría medio real  
después que se despertara  
se la volvería a quitar  
\*\*\*  
Duérmeme mi niña  
cabeza de ayote  
y si no te duermes  
te comerá el coyote

Esta canción de cuna, es un arrullo que incorpora elementos como el ayote.

En entrevista telefónica para Colypro, la **escritora Guanacaste Milagro Obando Matarrita** aporta:

*“La canción menciona el ayote. Para nosotros, el ayote, el pipián, que son familias de las calabazas, de las curcubáceas (ríe) son parte esencial de nuestra dieta. Y en los pueblos todavía la cultivamos. En las casas se cultiva. Conocemos a fecha exacta para hacerlo, cuidarlo, cómo sacar la semilla. Eso es porque es un co-*

*nocimiento ancestral. La calabaza, el ayote o el pipián crecen junto al frijol y al maíz, que es el trío de cultivo que nos heredan los nativos, los chorotegas.”*

Es algo que está en escenario cotidiano para ingresarlo a la canción de cuna. Es decir, el bebé es metáfora del ayote. Por tierno, por suave, que son características de este vegetal.

La canción agrega un elemento como lo es el coyote. Animal presente dentro del escenario guanacasteco. El coyote se escucha a menudo. Plantea la escritora Milagro Obando Matarrita a quien se le consultó, planteó lo siguiente: *“El coyote es parte de nuestro entorno. Se escucha a menudo. Épocas de verano. Sabemos dónde tienen sus cuevas, en las cercanías de las laderas de los cerros”*. Su referencia entonces es local. Los niños se asustan con el coyote.

Aparece el medio real como moneda que pareciera se le puede dar al niño, a la niña para que se duerma, como un elemento distractorio. Para luego aparecer el juego de que “se lo quitan” en cuanto el niño se haya despertado.

Por otro lado, en la investigación de Jorge Luis Acevedo La música en Guanacaste (1980), se presentan a su vez partituras de canciones infantiles que son del lugar, que forman parte de la historia regional y que al lado de los otros géneros destacados en Guanacaste, han quedado en el rezago, o del todo no resaltadas.

Las canciones son las siguientes:



### La lluvia

Arreglo: Gerardo Duarte R.

Letra: María Leal de Noguera – gran escritora de Literatura Infantil Guanacasteca.

Música: Daniel Pizarro.

### Aquel arroyito

Arreglo coral: Jorge Acevedo / Víctor Vargas

Letra y música: Jesús Bonilla

Interpretación: Alfredo Dotti



### Arrullo

Transcripción y adaptación coral: S. Einstein.

### El conejo

Letra y arreglo: Jorge Luis Acevedo.

Musica: Anónima.



Se destaca que aunque la publicación es de 1980, sostiene en la línea del tiempo, la investigación escrita de un campo complejo como lo es el campo de la música. Y con el paso del tiempo al volver a este punto de mención, ratifica la práctica del arrullo, del canto de cuna como una constante presente en las abuelas. Al igual que el canto infantil como parte de esa identidad.

**Mediación pedagógica:** Se presentan a continuación las canciones descritas en este apartado con el fin de que puedan ser escuchadas con el grupo para luego comentarlas en torno a los elementos narrativos que las constituyen.

## Actividad: **Tradiciones del farol en Asia** El caso de China, Corea del Sur y Japón

**Los faroles son sinónimo de luz, identidad cultural, belleza.** Sumado al valor simbólico que tienen al día de hoy en las identidades culturales asiáticas.

El farol lo ubican en la Dinastía China Han (206 a.C.-25 d.C.)

Se dice que se encendieron linternas sencillas para mostrar respeto a Buda en el día 15 del primer mes lunar. El Emperador cautivado por la belleza de este símbolo ordena que se integre como costumbre en todo el lugar. Aunque inició con este referente budista, el farol es parte de la tradición china. Al día de hoy existe el Festival de los Faroles. Marcan el fin y principio de año nuevo chino. Su significado se vincula con la buena suerte, los buenos augurios, prosperidad.

En **Corea del Sur** se le conoce como **Yeondeunghoe (ritual de lámparas)**. En el aniversario de Buda Shakyamuni, en el cuarto mes lunar, Corea del Sur se llena de colores. También se vincula con la Primavera como estación. Vinculan el farol con la sabiduría de Buda. La práctica se ubica desde el Imperio Silla (57 AC - DC. 935).

Japón intercambiaba con China en término comercial. Los faroles en **Japón** inicialmente se dicen que **eran de piedra. Se les llamaba Ishidouru.**

Se ubicaban en templos budistas. Hasta que se fue convirtiendo en un farol japonés tradicional.

Costa Rica es un país con movimientos migratorios constantes. Los asiáticos son una población que ha tenido históricamente presencia, movimiento, aporte en el escenario nacional. Los chinos durante muchos años, luego la migración taiwanesa. De la mano de la anterior, japoneses, surcoreanos, tienen presencia en Costa Rica. Han sido visibles a través de restaurantes, y actualmente en comercios ubicados en los centros de la ciudad donde venden artículos varios. De la mano con esto, la figura de la pulpería ha sido sustituida por un super que llamamos coloquialmente "el chino". Así que la palabra pulpería, la figura del pulpero ha sido sustituida, por el comercio de asiáticos que poco a poco han tomado protagonismo en los barrios, entendiendo que los super son ahora mayoritariamente mano de obra asiática. Chinos y taiwaneses.

En Costa Rica también vemos restaurantes surcoreanos en el Valle Central de Costa Rica, principalmente en San José. El mismo comportamiento y presencia con restaurantes japoneses.

**Mediación pedagógica:** En conmemoración a la Cultura China, como referente asiático en Costa Rica, se han propuesto varias fechas a nivel de Embajadas, a nivel de agendas culturales internacionales, donde se puede conmemorar dicha cultura con los aportes que le han dado a Costa Rica.

### Fechas

Fecha de cada año nuevo chino (enero, febrero) dependiendo del mes en que caiga ese año.

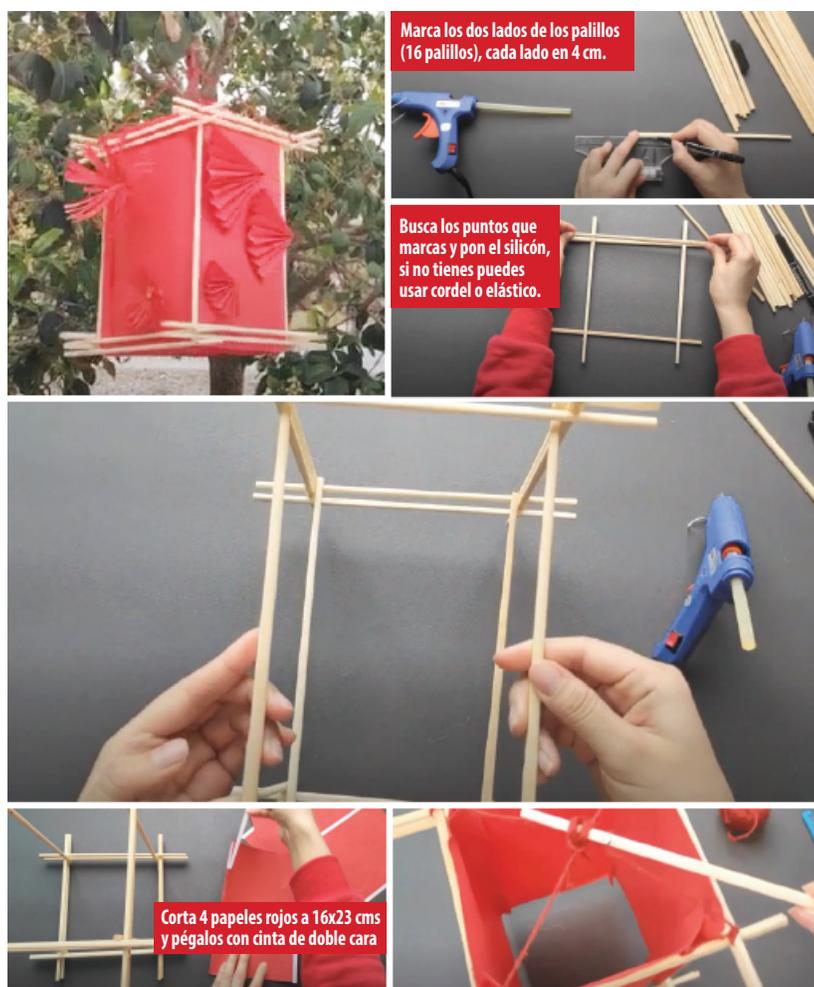
**17 julio Día de la Cultura China.**

**01 de octubre Día del aporte de la Cultura China** a Costa Rica  
Esta fecha del primer día de octubre se acerca al 12 de octubre, donde se conmemora el Encuentro de Culturas. Conmemorar esa fecha puede dar insumos para hablar de lo pluriétnico que es Costa Rica como país.

Para ello se propone hacer un farol chino con base en materiales bastante sencillos.

Lo anterior para celebrar el aporte de la comunidad asiática a Costa Rica.

Tenemos el Estadio Nacional, el puente de la Amistad de Taiwán, entre otros.



Fuente: @manosparlantes Juanita, la china que hace manualidades

## Actividad: **Patria, César Meléndez**

El 18 de diciembre de cada año, se conmemora el Día Internacional del Migrante. Al respecto y tomando en cuenta lo delicado de esta circunstancia, se debe reflexionar en los Centros Educativos al respecto.



**¿Qué es un migrante?**

**¿Por qué migra?**

**¿Cuáles son las circunstancias de esa migración?**

**¿A qué se enfrenta un migrante cuando se va de su país?**

Son muchas preguntas que se deben plantear ante dicha circunstancia. Por esta razón y para esa fecha, se propone leer en la clase el poema *Patria*, del ya fallecido actor César Meléndez.



Fotografía: <https://www.tedxpuravida.org/expositores/-cesar-melendez/>

### POEMA

## Patria

Por: **César Meléndez**

Terminó diciendo mi mamá que la patria es como ella:

“Un suelo pa’ ladrar esperanza”

“Un huerto pa’ la hierba buena”

Que si la patria es un poco de barro  
del que usan para adornar quimeras...

Pues ella también lo es.

Ella es tierra de esas praderas.

Y aunque es una patria pobre sin lujos y sin realeza

Escuchar mi voz desde lejos

Es su mayor riqueza.

Cómo se extraña a una madre cuando estamos en patria ajena.

¡Qué frío! Llega hasta el alma  
estar lejos de nuestra tierra.

Nunca sentí amarte tanto como ahora que estoy afuera.

Dichoso aquel que la ama  
sin que tener que alejarse de ella.

Infeliz aquel que la tiene  
Y nunca aprendió a quererla.

Ahora que soy inmigrante y  
que Dios nos pone a prueba  
agradezco el amor de madre  
que brindan las almas buenas  
que confortan con su abrazo  
los dolores de mi tragedia  
y que comparten la alegría  
sin importar la bandera.

¡¡¡ Mamá te extraño tanto!!!  
¡Pedacito hermoso de mi tierra!

Mi amada patria pobre  
con vientre oloroso a leña.  
No me siento desgraciado  
por cargar con esta pena.

Solo me pongo triste...  
¿Cuándo volveré a verla?

## Actividad: **Abrazo Costarricense**

Como Costa Rica y como costarricenses, tenemos signos identitarios que nos unen como país. De la mano de las Historias Locales, de las Historias Regionales, vamos a compartir esos sentires Patrimoniales que nos evocan el sentido de identidad costarricense.

Estos signos nos presentan un abrazo nacional, de lo que por años ha sido parte de nuestra identidad como país. Caminan con nosotros. Van de la mano en la construcción de Nación. Y quienes nos visitan, aprenden de estos signos que son parte también del Patrimonio Cultural Inmaterial.

### Recuento de los Símbolos Nacionales de Costa Rica

El último tomo publicado por la Imprenta Nacional con los Símbolos Nacionales actuales, salió a la luz en el 2022. Es decir, nos encontramos al corte de este trabajo con la versión más reciente. Los símbolos son precisamente signos que se vinculan con la identidad nacional. Cada signo simboliza extensamente algo de Costa Rica, de su ciudadanía. Están vinculados con memoria histórica y por ello es que son importantes.

- ▶ El Escudo Nacional
- ▶ La Bandera de Costa Rica
- ▶ La Guaría Morada
- ▶ El Árbol de Guanacaste
- ▶ El Yigüirro
- ▶ El Himno Nacional de Costa Rica
- ▶ La Carreta
- ▶ El Venado Cola Blanca
- ▶ La Marimba
- ▶ La Antorcha
- ▶ Los Crestones de Chirripó
- ▶ El Manatí
- ▶ Las Esferas Indígenas Precolombinas
- ▶ El Teatro Nacional
- ▶ El Café
- ▶ El Perezoso
- ▶ El Boyeo
- ▶ La Mariposa Morpho
- ▶ Las Mascaradas

Imprenta Nacional (2022)



*¡Noble patria!, tu hermosa bandera  
expresión de tu vida nos da:  
bajo el límpido azul de tu cielo  
blanca y pura descansa la paz.*

### Los tamales

De acuerdo con los estudios de Patricia Sedó (2021), el tamal ha sobrevivido a pesar de los cambios alimentarios que como sociedad hemos tenido. El tamal es un signo sociocultural, es un referente gastronómico, y contiene datos nutricionales. Ella agrega: "El uso del vocablo **"tamal"** en Costa Rica aplica al producto elaborado con una masa, principalmente de maíz, y envuelto en hojas. También se usa para nombrar otras preparaciones tipo pasteles dulces a base de maíz u otros productos harinosos, generalmente horneados. Entre ellos se encuentran el tamal de elote tierno molido, el tamal asado a base de masa de maíz y derivados lácteos, así como el de yuca o maicena (almidón de maíz)."

El tamal en palabras de esta misma autora que hace un amplio estudio del tamal en Costa Rica, vincula el consumo de la mano con el valor que las personas le otorgan. Es decir, no es solo el tamal, sino que suman elementos de memoria histórica, de la infancia, de la herencia, de la comida familiar y la fiesta.

### Repostería Guanacasteca

Es una repostería con base en maíz. Pensemos en las rosquillas, las tanelas, las tortillas echadas en la pura mano, las chorreadas, la revuelta con queso, el perrerreque o tamal asado, los rosquetes, el totoposte, y las rosquillas bañadas. En las bebidas podemos mencionar el chicheme, el pozol, el pinol, el pinolillo, la chicha.

Se destaca también la resbaladera, la horchata, la leche dormida, el fresco de pitahaya.

### El arrocito con pollo

Se ha dicho que es de origen árabe, que tiene aporte de los moros y su forma de cocinar estos ingredientes, que tiene vínculos con Asia y que es una comida presente en América Latina. Investigar la historia del arroz con pollo resulta compleja porque con solo el inicio de la misma, nos encontramos que se come en todo América Latina. Lo que marca diferencias son las formas en que se prepara, los ingredientes que se utilizan. Es decir, el arroz con pollo es adecuado a las prácticas de cocina del país donde se prepara.

En Costa Rica representa un platillo que forma parte de la identidad costarricense. Ya es algo muy nuestro. Los escenarios donde se encuentran son fiestas, rezos del niño, eventos familiares, en las escuelas y en realidad en cualquier escenario de la vida nacional. Se ha hecho muy popular. En algún momento se habló que era el menú definitivo para todas las fiestas. De ahí que en Costa Rica se le dijera **"arroz con siempre"**. Pero acá lo mencionamos con el cariño histórico que nos ha acompañado: arrocito con pollo.



## El vigorón

Es un platillo ícono de Puntarenas. Lo podemos encontrar en los kioscos del Paseo de los Turistas en carritos acondicionados para la venta de este platillo. En una hoja de almendra se coloca chicharrón, yuca, repollo rallado, pico de gallo. Si bien en las casas también se hace, el tradicional tiene como punta de partida en la provincia Puntarenas.

## Los picadillos

Se trata de una comida muy tica. El picadillo apunta Sedó (2016) se le conoce también como gallo, gallito. Apunta a que "se podría afirmar que es una manera de preparar los alimentos muy característica de Costa Rica, y poco común en otros países de la región". Se come con un tortilla de maíz. Y según el estudio amplio de esta autora los picadillos tenían nombre de acuerdo al escenario:

**Picadillo de boda o picadillo de fiesta:** "Es una preparación compleja a base de chayote sazón, carne de res desmechada, chicasquil y condimentos naturales. Este platillo involucra una tarea el día antes de la preparación del platillo, la cual consiste en pelar chayotes sazón y picarlos finamente o molerlos. Seguido de esto, se debe poner a escurrir el chayote en una manta hasta que seque lo suficiente. Al día siguiente, se debe sancochar y moler las hojas de chicasquil y cocinar y moler finamente la carne de res o cerdo. Posteriormente, se sofríen los "olores" en aceite o manteca y se les añade el resto de ingredientes y se cocina a fuego lento." (Sedó, 2016)

**Picadillos de novios o picadillos de muerto:** "Se elabora a partir de papa, carne de res desmechada, chayote, zanahoria, repollo (opcional) y "olores" como chile dulce, culantro, cebolla, comino y pimienta. Generalmente a este picadillo se le agrega achiote. Es común prepararlo para una fiesta de matrimonio o novenario, de ahí su nombre." (Sedó, 2016)

**"Picadillo de fiesta":** "Principalmente en la zona de Alajuela, se utilizan papas cocidas y picadas en cuadritos finos, las cuales se combinan con frijoles blancos cocidos y carne de cerdo desmechada. El picadillo se "pinta" con achiote y se condimenta con suficiente cebolla, ajo, culantro y chile dulce. Este es un picadillo de fiesta que, tal como su nombre lo indica, se utiliza en fiesta y se sirve con tortillas en forma de gallos." (Sedó, 2016)

## La Romería en Agosto, Cartago



La Universidad de Costa Rica en un trabajo estudiantil de investigación realizado en el 2015, documenta el valor cultural que tiene esta tradición. Se destaca que más allá del credo, es un evento que en el calendario nacional mueve y despliega un escenario importante en la agenda nacional del país. Sedó (2015) anota: "La romería y el acto de rogación como Promesa Jurada a la Virgen de los Ángeles en Llano Grande de Cartago datan de 1877. Esta manifestación de devoción popular tiene su origen en las familias campesinas cartaginesas agobiadas por el riesgo de perder sus cosechas, a consecuencia de la invasión de las langostas o chapulines. Su desesperación los llevó a unirse en oración para pedir la misericordia divina [...] Sobre el combate de las plagas en la Costa Rica del siglo XIX y principios del XX, es importante indicar que la plaga de langosta o chapulín constituía un problema grave para el agro, que provocó grandes pérdidas en todo Centroamérica. [...] Era común el uso del humo y agua en abundancia para ahogarlos; también quemaban pólvora o sonaban tarros viejos con la esperanza de ahuyentar la plaga. Las familias, numerosas en esa época, se organizaban para que una vez detectada la nube, se procediera a sonar estrepitosamente cualquier tarro u olla vieja para que los chapulines no cayeran a tierra. Imagen anterior: Productos característicos de las comunidades que participan también forman parte de la decoración de las alfombras. Las medidas eran insuficientes, y la permanencia de los insectos en la zona ocasionaba serias pérdidas al sector agrícola campesino. [...] Desesperados ante la ruina y el hambre que se avecinaba al quedar destruidas las siembras de maíz, frijol y otras hortalizas, un grupo de campesinos solicitó una reunión con el Pbro. Juan Ramón Acuña y el Gobernador de la provincia Sr. Vicente Villavicencio para realizar una peregrinación con la imagen de la Virgen de Los Ángeles. [...] Entre las tierras invadidas por las langostas, las personas hacían su romería, y fervorosamente clamaban a la Virgen su intercesión para ahuyentar a los insectos. De repente, un 16 de mayo, sorprendidos mira-

ron al cielo cuando una parte de los insectos que invadían sus terrenos se alejaban del pueblo y volaban en forma de una nube a lo alto; mientras que miles de langostas permanecían muertas en el suelo. Entonces, las personas reconocieron que sus plegarias y rezos a la Virgen habían surtido efecto, y consideraron este hecho como un milagro divino. Es así como desde 1877 la romería se ha celebrado de manera ininterrumpida, como una Promesa Jurada del pueblo de Llano Grande de Cartago por la retirada y exterminio de la plaga. Este hecho sucedió en un lugar conocido actualmente como Barrio Los Ángeles, donde aún se conserva "la piedra del milagro". (Sedó, 2012, p. 24-25)

Se resalta el hecho histórico local que da origen a algo que hoy en día es nacional. La figura de los romeros, la ruta y el hecho de que hay personas que incluso caminan desde distintas regiones del país hacia la Basílica de Cartago. Se trata de un escenario donde ya Costa Rica sabe que para esas fechas tiene su lugar la romería.

## Las Leyendas Costarricenses

Elías Zeledón (20999) plantea: "La palabra **leyenda signica "cosas que deben leerse"** y en un principio se designó así a la vida de los santos y mártires que debían leerse en los conventos. Cuando no se disponía de la vida de un santo o mártir, se componía otra, a la cual, invariablemente se le iban agregando episodios terminando por convertirlas en verdaderos relatos maravillosos. Es así como se siguió utilizando, como una narración popular, aunque ya no con el propósito de narrar vidas de santos ni de mártires, sino que se convirtió en el relato de diversos sucesos, pero que mantenía la función que la originó: su fin moralizante, por lo que la leyenda, va a servir, no importa del tipo que sea, de ejemplo de lo que se debe o no hacer.

Su importancia en una comunidad es muy honda, porque está estrechamente vinculada a los factores religiosos, económicos y sociales de un pueblo, de una clase o de una fracción social.

Ahora bien, se sabe que la **expresión creativa de un pueblo, es exclusivamente oral**. El pueblo no escribe su obra: la cuenta, la canta, la recita, la expresa en juegos, en ceremonias. Todo este inmenso caudal creativo se manifiesta a través de una práctica social concreta: la tradición oral. Este es un proceso vivo y permanente que se conserva transformando, manteniendo sus primigenias formas, pero dotándolas de los nuevos contenidos que la realidad le va imprimiendo."

En esa compilación realizada, este autor plantea las leyendas como: Leyendas de la Tierra. Leyendas de la Religión. Leyendas de la Magia. Y son un referente porque al día de hoy siguen formando parte de nuestros espacios escolares, familiares. Parte de la magia de la palabra compartida con todos los elementos narrativos que nos brinda la leyenda.

## Toros de Zapote

Esto siempre es un indicador de un año que llega a su fin. Son un referente pues se trata de una Costa Rica que se prepara la Navidad y para el festejo de un año nuevo. Pero los toros de Zapote plantean todo un significante en la sociedad costarricense. Se vincula con vacaciones, con vacilón, con amigos, con disfrute. Y Zapote es el lugar de referencia. La figura de los toreros improvisados, y ver el toro agitando las emociones de los costarricenses. Desde cualquier región del país, los toros de Zapote son un referente. Y las comidas alrededor de los toros también forman parte de ese escenario.

### Actividad: Compartiendo mi pueblo, compartiendo mi identidad local

Lo anterior hace referencia a signos que forman parte de una universalidad costarricense, por plantearlo en términos país. Que pese a la región de donde pertenezco, son elementos que nos unen.

Para esta actividad se le invita a la comunidad estudiantil a destacar signos, tradiciones, prácticas de la localidad, que apoyen y complementen lo que forma parte de la localidad, y que estaría en comunidad de todo lo que forma parte de este hermoso país llamado Costa Rica.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## Fuentes

- Acevedo, Jorge Luis (1980). *La música en Guanacaste*. Editorial de la Universidad de Costa Rica. Ciudad Universitaria Rodrigo Facio.
- Ady, J. C. (1998) "Negotiating Across Cultural Boundaries: Implications of Individualism-Collectivism and Cases for Application", en T. M. Singelis (ed.), *Teaching About Culture, Ethnicity, and Diversity: Exercises and Planned Activities*, Sage, Thousand Oaks, CA.
- Agnew, V. (2003) *Gender and Diversity: A Discussion Paper*, Ms., ponencia presentada en el seminario "Intersections of Diversity", Metropolis Project, Niagara Falls, Ontario.
- Barber, B. (1995) *Jihad vs. McWorld*, Times Books, Nueva York.
- Barth, F (1976) "Introducción", en F. Barth (comp.), *Los grupos étnicos y sus fronteras: la organización social de las diferencias culturales*, fce, México.
- Campani, G. (1998) "Currículum y multiculturalismo en la escuela secundaria: la cultura histórica. Aspectos del debate en Francia y en Inglaterra", en X. Besalú, G. Campani, y J. M. Palaudàrias (eds.): *La educación intercultural en Europa: un enfoque curricular*, Pomares-Corredor, Barcelona.
- Cardoso de Oliveira, R. (1992) *Etnicidad y estructura social*.
- Carrasco Pons, S. (1997) "Usos y abusos del concepto de cultura", *Cuadernos de Pedagogía* 264.
- Constitución Política de la República de Costa Rica. Sistema Costarricense de información jurídica.
- De la Cruz, Vladimir (2021). *La independencia de Costa Rica y Centroamérica. Reflexiones ante el Bicentenario*. ECR. San José Costa Rica.
- Decreto Legislativo sobre Gran Desfile de Gala. (2022)
- Diario Extra de 1° de setiembre de 2014.
- Diario Extra de 1° de setiembre de 2014.
- Diario de Costa Rica de 17, 19, 20 y 21 de abril de 1921.
- Dietz, G. (2004) "Frontier Hybridization or Culture Clash? Trans-National Migrant Communities and Sub-National Identity Politics in Andalusia, Spain", *Journal of Ethnic and Migration Studies* 30.
- Dietz, G. (2005) "Del indigenismo al zapatismo: la lucha por una sociedad mexicana multiétnica", en N. Grey Postero, y L. Zamosc (eds.), *La lucha por los derechos indígenas en América Latina*, Abya-Yala, Quito.
- Dietz, G. (2007) "Cultural Diversity: A Guide Through the Debate", *Zeitschrift für Erziehungswissenschaft*.
- Dietz, G. (2008) "La educación religiosa en España: ¿contribución al diálogo intercultural o factor de conflicto entre religiones?", *Estudios sobre las Culturas Contemporáneas*
- Dietz, G. (2009) "Intercultural Universities in Mexico: Empowering Indigenous Peoples or Mainstreaming Multiculturalism?", *Intercultural Education* 20.
- Dietz, G. (2009) "El paradigma de la diversidad: tesis para el debate educativo", en comie (ed.), *IX Congreso Nacional de Investigación Educativa: Conferencias Magistrales*, comie, México.
- Dietz, G. (2009). "Towards an Ethnographic Methodology in Intercultural Education", en I. ter Avest et al. (eds.), *Dialogue and Conflict on Religion: Studies of Classroom Interaction in European Countries*, Waxmann, Münster y Nueva York.
- Dietz, G., et al. (2007) *Las competencias bilingües y biculturales de los niños y niñas transmigrantes hispano-alemanas: estudio de caso en Granada*, Laboratorio de Estudios Interculturales, Granada.
- Dietz, G., y L. S. Mateos Cortés, (2008) "El discurso intercultural ante el paradigma de la diversidad: estructuraciones subyacentes y migraciones discursivas del multiculturalismo contemporáneo", en BIBLIOGRAFÍA 233 Santiago Bastos (ed.), *Multiculturalismo y futuro en Guatemala*, flasco y oxfam, Guatemala.
- Dietz, G., G. Mendoza Zuany, y S. Téllez Galván (eds.), (2008) *Multiculturalismo, educación intercultural y derechos indígenas en las Américas*, Abya-Yala, Quito, Ecuador.

Imprenta Nacional (2022). Símbolos Nacionales de la República de Costa Rica.

La Nación de 1° de setiembre de 2000. San José Costa Rica.

La Vanguardia. – Marcus Garvey, el afroamericano que quiso unir a todo África en un solo país. – Actualizado por Jaume Pi el 1° de marzo de 2020.- [www.lavanguardia.com](http://www.lavanguardia.com)

Marcus Garvey o el Moisés Negro en Limón. Andfer. – Blog de Andrés Fernández. [Anferblog.blogspot.com](http://Anferblog.blogspot.com). – 11 febrero 2008.

Ministerio de Educación Pública (2019). Protocolo de actuación ante situaciones de discriminación racial y xenofobia.

Ministerio de Educación Pública (2019). Lineamientos de Educación Intercultural.

Ministerio de educación Pública (2019). Unidad Didáctica de Fiestas Patrias.

Sedó, Patricia (2015). La Negrita de Los Ángeles: Peregrinaciones, promesas, confección de vestidos y alfombras... expresiones de fe en Costa Rica. Investigación sobre aspectos socio culturales asociados con la devoción. Vicerrectoría de Acción Social.

Sedó, Patricia (2016). Reflexiones sobre las tradiciones culinarias: Picadillos. Patrimonial de Costa Rica. Universidad de Costa Rica.

Sedó, Patricia (2021). El tamal y la tradición tamalera en Costa Rica. Revista Herencia, Vol. 34 (2), enero-junio, 2021.

The Marcus Garvey and Universal Negro Improvement Association Papers. – Robert A. Hill, Editor. Volumen III y VII.- University of California.

The Nation de 25 de abril de 1911. Limón Costa Rica.

Universidad de Costa Rica (2014). Noticias. El juego de los diablitos. Artista: Denis Castro Incera. Ciudad Universitaria Rodrigo Facio.

Zeledón C, Elías (2018). Leyendas Costarricenses. Editorial Universidad Nacional. Heredia, Costa Rica.